

Compact Dry VP medium for *Vibrio parahaemolyticus*

40 plates/Platten/plaques/placas/lastre/placas

ID-No. 1 000 900

240 plates/Platten/plaques/placas/lastre/placas

ID-No. 1 001 014

880 plates/Platten/plaques/placas/lastre/placas

ID-No. 1 002 882

English	Deutsch	Français
<i>Compact Dry VP is a ready to use, chromogenic plate for detection of Vibrio parahaemolyticus</i> Sample pretreatment Viable count in water or liquid foodstuff Drop 1 ml of specimen (dilute if necessary) on the middle of the Compact Dry plate. Viable count in solid foodstuff Add buffer solution to the sample and homogenize by stomacher®. Drop 1 ml of specimen (dilute if necessary) on the middle of the dry sheet of the Compact Dry plate. Viable count in swab test specimen Use the swab to wipe the surface, put into the device with wiping solution. Drop 1 ml of wiping solution (dilute if necessary) on the middle of the Compact Dry plate. It is recommended to use "Swab for Compact Dry" offered by HyServe Id-No. 1 002 952/3 (40/240 pieces) Test instructions 1. Open the cap and drop 1 ml of specimen on the middle of the Compact Dry plate. 2. Specimen diffuses automatically and evenly into the sheet and transforms the dried sheet into a gel within seconds. 3. Put the cap again on the plate and write the information needed on the memorandum section. 4. Turn over the capped plate and put in the incubator. 5. After incubation count the number of colored colonies underneath the plate. White paper placed under the plate helps to count the colonies. Incubation time 20 - 24 hours Incubation temperature 35 - 37 °C Please use the incubation time/temperature according to the national food analysis recommended for vibrios viable count. Interpretation of the results <i>Vibrio parahaemolyticus</i> develops blue/green or blue colonies. Whereas other vibrios develop white (colorless) colonies. Storage and shelf life Keep at room temperature (+ 5 - 30 °C). Total shelf life 12 months after manufacturing. Notes • After use please follow the current disposal regulations. • The growth area is 20 cm². The back of the plate has a grid carved of 1 cm x 1 cm to make the colony counting easier. In case of any difficulties to count colonies due to large number of colonies grown, total viable count can be obtained by multiplying 20 by an average number of colonies per grid counted from several grids. • Compact Dry plates are produced at an ISO 9001 certified site.	<i>Compact Dry VP ist eine gebrauchsfertige, chromogene Platte zum Nachweis von Vibrio parahaemolyticus</i> Probenvorbereitung Lebendkeimzahl in Wasser oder flüssigen Lebensmitteln 1 ml der Probe (evtl. verdünnen) in der Mitte der Compact Dry Platte aufbringen. Lebendkeimzahl in festen Lebensmitteln Zugabe von Pufferlösung und Homogenisierung der Lebensmittelprobe im Stomacher® ist erforderlich. 1 ml der Probe (evtl. verdünnen) in der Mitte der Compact Dry Platte aufbringen. Lebendkeimzahl aus Tupfer-Proben Mit dem sterilen, feuchten Wattetupfer kann z.B. die Oberfläche gewischt werden. Der Tupfer wird zurück in die Aufnahme Flüssigkeit überführt. Nach Schütteln wird die gesamte Lösung (1 ml) in der Mitte der Compact Dry Platte aufgebracht. Es wird empfohlen den Swab für Compact Dry von HyServe Id-No. 1 002 952/3 (40/240 Stück) zu verwenden. Testanweisung 1. Öffnen des Deckels und Auftropfen von 1 ml Probenmaterial in die Mitte der Compact Dry Platte. 2. Das Probenmaterial diffundiert automatisch und gleichmäßig in die Nährsubstanz und rehydriert das Gewebe innerhalb von Sekunden zu einem Gel. 3. Platte mit Deckel verschließen und beschriftbare Fläche zur Kennzeichnung verwenden. 4. Geschlossene Platte umdrehen und in einen Brutschrank legen. 5. Nach Inkubation die Anzahl der farbigen Kolonien von der Rückseite der Platte her zählen. Ein weißes Papier als Unterlage erleichtert den Zählvorgang. Inkubationszeit 20 - 24 Stunden Inkubationstemperatur 35 - 37 °C Sie können auch die von nationalen Reglementierungen empfohlene Inkubationstemperatur zur Analyse von Vibrios in Lebensmitteln benutzen. Interpretation des Ergebnisses <i>Vibrio parahaemolyticus</i> entwickelt blau/grün oder blaue Kolonien. Andere Vibrios entwickeln weiße (farblose) Kolonien. Lagerung und Haltbarkeit Bei Raumtemperatur aufbewahren (+ 5 bis +30 °C). Haltbarkeit bis 12 Monate nach Herstellung. Bemerkungen • Nach Gebrauch entsprechend der gültigen Abfallregelung die Platten entsorgen. • Die Plattenfläche beträgt 20 cm². Auf der Plattenrückseite ist ein Raster mit 1 cm x 1 cm eingraviert, um die Koloniezählung zu erleichtern. Sollte es problematisch sein auf Grund hoher Koloniedichte eine ganze Platte auszuzählen, kann man einzelne Quadrate auszählen und den Mittelwert mit 20 multiplizieren. • Compact Dry Platten werden in einem ISO 9001 zertifizierten Betrieb gefertigt.	<i>Compact Dry VP est une plaque chromogène prête à l'utilisation pour détecter Vibrio parahaemolyticus</i> Traitement préliminaire de l'échantillon Nombre de germes revivifiables dans l'eau ou dans des aliments liquides Appliquer 1 ml de l'échantillon (le diluer si nécessaire) au centre de la plaque Compact Dry. Nombre de germes revivifiables dans des aliments solides Il est nécessaire d'ajouter une solution tampon à l'échantillon et de l'homogénéiser par Stomacher®. Appliquer 1 ml de l'échantillon (le diluer si nécessaire) au centre de la plaque Compact Dry. Nombre de germes revivifiables dans des échantillons prélevés Utiliser le tampon pour essuyer la surface, le placer dans l'unité avec la solution d'essuyage. Appliquer 1 ml de la solution d'essuyage (le diluer si nécessaire) au centre de la plaque Compact Dry. Il est recommandé d'utiliser le tampon "Swab for Compact Dry" distribué par la société HyServe Id-No. 1 002 952/3 (40/240 pièces) Instructions pour le test 1. Ouvrir le couvercle et appliquer 1 ml de l'échantillon sur la plaque Compact Dry. 2. L'échantillon se répand automatiquement et uniformément sur la feuille et en l'espace de quelques secondes, il transforme la feuille sèche en un gel. 3. Refermer le couvercle de la plaque et inscrire les informations nécessaires dans la partie correspondante. 4. Retourner la plaque fermée et la placer dans l'incubateur. 5. Après le temps d'incubation, compter le nombre de colonies de couleur au dos de la plaque. Les colonies peuvent être comptées plus simplement en plaçant du papier blanc sous la plaque. Temps d'incubation 20 - 24 heures Température d'incubation 35 - 37 °C Il faut toujours utiliser le temps/la température d'incubation conformément à l'analyse nationale des aliments recommandée pour calculer le nombre de germes vibrios revivifiables. Interprétation des résultats <i>Vibrio parahaemolyticus</i> forme des colonies bleues/vertes ou bleues alors que d'autres vibrios forment des colonies blanches (incolores). Stockage et durée de conservation Stockage à température ambiante (+ 5 à +30 °C). Durée totale de conservation 12 mois après fabrication. Remarques • Après l'utilisation, éliminer les plaques en respectant les règlements correspondants en vigueur. • La surface de la plaque est de 20 cm². Une grille de 1 cm x 1 cm est taillée dans le dos de la plaque afin de faciliter le calcul des colonies. S'il est toutefois difficile de compter le nombre de colonies, suite à un grand nombre de colonies, il est possible de déterminer le nombre total de germes revivifiables dans certains carrés de la grille et d'en multiplier par 20 la valeur moyenne obtenue. • Les plaques Compact Dry sont fabriquées dans une usine certifiée conforme à ISO 9001.

